Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Табор уходит в небо… не найдя себе места на швейцарских стоянках | Le campement bat la retraite… faute d’aires de transit en Suisse

Auteur: Лейла Бабаева, Берн , 23.03.2017.

Лагерь енишей в кантоне Юра (tdg.ch)

Швейцарии не хватает транзитных стоянок для автофургонов, особенно от этого страдают цыгане, прибывшие из других стран. Кантоны ищут решение проблемы.
|
Il manque des aires de transit pour les gens du voyage, ce problème concerne surtout les Roms venus de l’étranger. Les cantons cherchent à résoudre ce problème.

Le campement bat la retraite... faute d’aires de transit en Suisse

Прежде всего, разберемся в терминологии. Речь идет не о простых зонах отдыха, расположенных вдоль автотрасс, не о кемпингах и стоянках для автофургонов путешественников, а о стоянках для людей, ведущих кочевой или полуоседлый образ жизни. Понятие «gens du voyage» (франц. «кочующие люди», «путешественники») вошло в обиход после принятия во Франции закона (от 3 января 1969 года), определяющего статус граждан, не ведущих оседлый образ жизни. Таким образом, слово «nomade» («кочевник») было заменено нейтральным «gens du voyage». К тому же, французское законодательство не предполагает идентификацию людей по их этническому происхождению, поэтому выражение «gens du voyage» стали употреблять вместо привычного «цыгане» («Roms»).

Однако, несмотря на то, что в Европе именно цыгане ведут кочевой образ жизни, ошибкой было бы считать, что понятие «gens du voyage» подразумевает исключительно представителей этой этнической группы. Сюда относят всех тех, кто, в силу своей профессии или по собственному выбору, решил встать на путь кочевничества: артистов цирковых трупп, бродячих торговцев и пр. Впрочем, хотя сегодня в Северном полушарии среди широких слоев населения набирает популярность идея обзавестись собственным домом на колесах и отправиться странствовать, несомненно, цыгане остаются в Европе самой многочисленной группой в категории «кочевники».

Всего в Швейцарии проживает от 3000 до 5000 цыган, енишей и мануш. Каждая из этих этнических групп ведет собственный образ жизни, имеет характерную культуру. Ениши («белые» цыгане) – этно-социальная группа, проживающая в основном в регионе Рейна (Швейцария, Германия, Франция, Австрия, Бельгия). Сформировались в начале XVIII века, свое происхождение ведут от странствующих безземельных крестьян. Ениши говорят на особом енишском наречии, близком к швейцарским диалектам немецкого языка. Как правило, ениши ведут оседлый образ жизни в зимний период, когда их дети посещают школы, а в странствия отправляются летом.

Мануш – название франкоязычных цыган-синти. Этническая группа, часть которой ведет кочевой образ жизни.

Синти – одна из западных ветвей цыган. Традиционная территория проживания мануш – Швейцария, Австрия, Нидерланды, Бельгия, север Италии, Германия, Франция.

Где же жить сегодняшним «кочевникам» в Швейцарии? Современный цыганский лагерь в Западной Европе не имеет ничего общего с шатрами, лошадями и танцами у костров, столь полюбившимися Пушкину в Бессарабии. Цыгане живут в автофургонах, оснащенных кухнями, туалетами, телевизорами и прочей техникой. Для их «моторизованных таборов» в Конфедерации существует несколько оборудованных стоянок.

Впрочем, не все так просто. Швейцарским енишам и цыганам-мануш (синти) не хватает стоянок для временного проживания или транзита через территорию страны. Также и цыгане-«иностранцы», проезжающие в автофургонах по Конфедерации, сталкиваются с большими трудностями.

В конце прошлого года Федеральное управление культуры (OFC) отметило в коммюнике, что в стране по-прежнему не хватает около десяти стоянок, и призвала Конфедерацию и кантоны совместно искать решения. В ожидании сотрудничества в каждом регионе разрабатывают собственную стратегию, сообщает швейцарская телерадиокомпания RTS.

Ситуацию осложняет то, что цены за стоянку в разных частях страны неодинаковы, и это ставит кантоны в неравное положение. В Невшателе, например, где недавно власти приняли решение снова открыть свою единственную транзитную стоянку для проезжающих через страну цыган, последним придется платить 20 франков за ночь и 100 франков залога. Во Фрибурге и Во цены ниже.

«Можно представить, что пересекающие страну автовладельцы будут спорить, приводя в пример более низкие цены в других кантонах, - отметил представитель кантональной полиции Невшателя Жорж-Андре Лозуэ. – Однако цены были рассчитаны на основе расходов, связанных с уборкой территории».

Именно из-за отсутствия сотрудничества между регионами страны цыгане избегают одних кантонов и размещаются в тех, которые устанавливают самые привлекательные цены.

Нельзя обойти молчанием еще один печальный факт: из-за отсутствия в Конфедерации мест для стоянок деревянных «минидомов» на колесах, от этой идеи пришлось отказаться многим швейцарцам, которых привлекла перспектива переселиться в мобильное жилище. Мода на минидома пришла из США. Два года назад швейцарец Паскаль Корню основал компанию по производству минидомов Swiss Tiny House (англ.: швейцарский крошечный дом), надеясь, что идея приживется в Конфедерации. Но совсем недавно компанию пришлось закрыть, так как владельцы симпатичных «особняков» не могут найти место для стоянки: из-за мезонинов их не пускают в кемпинги, куда открыт въезд только для «одноэтажных» транспортных средств, а если кто-то из владельцев разрешит разместить на своей территории минидом, власти требуют по истечении нескольких месяцев убрать «незаконную» постройку на колесах.

Доходит до нелепости: даже мини-шале площадью 17 квадратных метров, которое Туристический офис Тиона (кантон Вале) установил в рекламных целях недалеко от лыжной станции, вызвал недовольство кантональных властей. В конце концов, домик разместили на частном участке, на который уже было получено разрешение на строительство.

цыгане в швейцарии
Статьи по теме
Отпуск в швейцарской избушке
Швейцарии не хватает толерантности?
«Все, что мы знаем о цыганах в Швейцарии, - ложь»

Source URL:
https://nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/tabor-uhodit-v-nebo-ne-naydya-sebe-mesta-na-shveycarskih-stoyankah